



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

HBP/2002/1  
11 July 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Шестьдесят третья сессия

(Женева, 16-18 сентября 2002 года)

(Пункт 2 предварительной повестки дня)

**ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С РАБОТОЙ ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ  
СЕССИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ (ЕЭК)**

Записка секретариата

1. Пятьдесят седьмая сессия Комиссии состоялась 7-10 мая 2002 года. Полный текст решений приводится в документе E/2002/37-E/ECE/1395.
2. 6 мая 2002 года проведен весенний семинар ЕЭК на тему "Проблемы развития рынка труда в регионе ЕЭК". Председатель Комиссии выделил среди прочих выводов необходимость изучения проблемы старения в регионе ЕЭК и мониторинга достигнутого в этой области прогресса в качестве последующих мер в связи с Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам старения (Мадрид, апрель 2002 года) и предстоящей Конференцией министров по проблемам старения (Берлин, сентябрь 2002 года).
3. Исполнительный секретарь ЕЭК обратила внимание на некоторые последствия обсуждения на весеннем семинаре для работы ЕЭК. Так, например, с учетом того, что географическая мобильность определена в качестве одного из факторов, содействующих занятости, предусматривается, что подпрограмма в области населенных пунктов ЕЭК

расширит свою работу по вопросам социального жилья и политики жилищного строительства в целях содействия такой мобильности работников. ЕЭК как региональная комиссия может также сыграть определенную роль в решении проблемы старения. Кроме того, несмотря на ее ограниченные ресурсы ЕЭК может сосредоточиться на весьма узком аспекте миграции. Однако, все эти вопросы требуют разного подхода на различных уровнях: глобальном, региональном, национальном и местном. ЕЭК могла бы уделять больше внимания местному уровню, поскольку развитие на этом уровне связано с созданием малых и средних предприятий, снижением безработицы и повышением благосостояния стареющего населения.

4. Была также подчеркнута необходимость активного участия ЕЭК в процессе подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбург, Южная Африка, август-сентябрь 2002 года), Конференции министров по проблемам старения и Всемирной встречи на высшем уровне по информационному обществу.

5. Председателям основных вспомогательных органов было предложено тщательно изучить их программы работы в контексте безопасности. Это послужит основой для межсекторального изучения возникающих проблем и потенциальных угроз для безопасности, которые могут иметь отношение к работе ЕЭК. Исполнительному секретарю было рекомендовано продолжить контролировать этот аспект деятельности Комиссии.

6. Исполнительный секретарь напомнила о том, что Генеральный секретарь выступил с инициативой продолжения процесса укрепления Организации в свете принципов и приоритетов принятой Организацией Объединенных Наций Декларации Тысячелетия. В целях привлечения государств - членов ЕЭК к этому процессу на максимально ранней стадии секретариат ЕЭК подготовил для информации и замечаний документ о самооценке. В этом документе, в частности, предлагается включить в сферу деятельности Комиссии социальное измерение роста, расширение политического диалога и активизацию поддержки разработки политики ЕЭК.

7. Комиссия приветствовала возможность обсудить предложения, содержащиеся в документе о самооценке. Она сочла необходимым продолжить обсуждение таких важных аспектов, как развитие политического диалога, включение вопросов социального измерения и безопасности в программу работы Комиссии, реформирование межправительственной структуры ЕЭК, усиление роли ежегодной сессии и Бюро, а также предлагаемая направленность технической помощи и оперативной деятельности.

8. Руководящая группа ЕЭК рекомендовала:

- основным вспомогательным органам и соответствующим отделам информировать государства-члены об их работе раз в год, возможно, в ходе ежегодных сессий;
- определять тему ежегодной сессии на основе консультаций между Бюро ЕЭК, Группой экспертов по программе работы, основными вспомогательными органами и секретариатом.

9. Государства-члены внесли следующие предложения:

- Руководящая группа могла бы играть более важную роль и проводить свои совещания в рамках ежегодных сессий;
- к ежегодной сессии каждый основной вспомогательный орган должен готовить краткий официальный документ с описанием своих достижений, проблем и новых задач. Этот документ должен также содержать информацию о структуре самого основного вспомогательного органа, структуре его вспомогательных органов и степени участия государств-членов. Кроме того, в соответствующих случаях он должен включать описание статуса основных конвенций и соглашений ЕЭК и данные о количестве ратифицировавших их государств и государств, присоединившихся к ним.

-----